

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/47/671
S/24814
16 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
Пункты 69 и 97 повестки дня
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок седьмой год

Письмо Постоянного представителя Албании при Организации
Объединенных Наций от 16 ноября 1992 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить текст письма Министра иностранных дел Республики Албании Его Превосходительства г-на Альфреда Серречи (см. приложение) о недавних трагических событиях в Македонии.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 69 и 97 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Танас ШКУРТИ
Посол
Постоянный представитель

92-72281 (R14N)1484 161192 161192

161192

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Министра иностранных дел Албании от 14 ноября 1992 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь обратиться к Вам и поделиться моей глубокой обеспокоенностью в связи с недавними событиями на территории бывшей Югославии, в частности в Македонии. Как Вам, возможно, известно, в этой бывшей югославской республике проживает значительное число албанцев, которые составляют 40 процентов общей численности населения. Правительство Республики Албании на двусторонних совещаниях и в международных органах всегда высказывало свои оговорки по поводу обращения с албанским населением в Македонии. Последние события ввиду их серьезности вызывают, как никогда, глубокую обеспокоенность. Ожесточенные столкновения, происшедшие на прошлой неделе, привели к тому, что 4 человека погибло, 30 - ранено и более 80 - арестовано. Эти цифры со всей ясностью свидетельствуют о серьезной конфронтации, вопрос о которой необходимо внимательно рассмотреть международному сообществу.

Албанские политические деятели в Македонии продемонстрировали терпимость и зрелость, обращаясь к народу с призывом проявлять сдержанность и не поддаваться на провокации полиции и других политических сил, которые заинтересованы в развязывании нового кровавого конфликта.

Правительство Республики Албании, предпринимая конструктивные усилия по предотвращению распространения конфликта на другие части бывшей Югославии, неоднократно вступало в контакты с властями Скупы (Скопье), заведомо признавая их в качестве подлинного партнера в переговорах. В ходе всех этих совещаний на различных уровнях мы со всей ясностью заявляли о позиции Республики Албании в отношении Македонии и подчеркивали наше мнение по поводу того, что признание территориальной целостности Македонии в пределах существующих границ представляет собой один из факторов стабильности для всего региона. В то же время мы настаивали также на том, что в Македонии должны осуществляться законные права албанского населения. В этом вопросе мы обнаружили понимание де-юре македонской стороны. Тем не менее последние события заставляют усомниться в серьезности обязательств, которые македонская сторона обещала выполнить. Делегации Республики Албании на различных международных форумах отмечали озабоченность албанской общественности, ясно заявляя о том, что развитие наших двусторонних отношений в весьма значительной степени зависит от определения статуса албанцев в этой стране.

Перед лицом существующей реальности и в то же время сознавая, что эта Республика пока не признана, я счел обоснованным направить это письмо Вам, с тем чтобы разделить с Вами обеспокоенность албанского народа и его правительства в связи с вышеупомянутой ситуацией. В этой связи я хотел бы убедительно просить Вас в качестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций использовать Ваше влияние для того, чтобы во избежание нового кровопролития поставить этот регион под международное наблюдение.

/...

Пользуясь случаем, хочу подчеркнуть, что правительство Республики Албании будет выступать за любые усилия, направленные на поддержание мира в регионе, и внесет свой вклад в достижение этой цели.

Альфред СЕРРЕЧИ
